

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

198529

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GloboSped. Versandtag
31968961	49092545	2018-03-01
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Confere distribuzione / zustellender Spediteur

Scharrer Transporte 513
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf

Trasporto speci

Condz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pcs. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0131588		
	Bolla	31968961		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550003247302		
	Vostro riferimento	413		
	Dati supplementari	20140827		
0010	Nr-art-clie	9009016676		
		065032004-0000-10		
	065-032-004	F-562440.01.RH#W	2400	
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0028917188	1200#	960448128 001
	Charge	0028917188	1200#	960448456 002
Lista	imballi del DDT (gestione vuoti):		Descriz. clienti	
	2 Flachpalette P-26-SGP3 800X600 X160, INA, Holz, 20-26-01-90, N158507			
	2 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38			
40	KLT P-14-C4314-1 RAL 5012 lich tblau-VDA- 400X300X147, Polypropylen, 20-14-02-90		KLT 4314	
Lista	pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	Peso L.	tara Nr.espresso	
MW PAL	806 X 606 X 930 mm			
	49092545-001 960448128	242,5	45,8 340476	439604481285
	49092545-002 960448456	243,5	46,8 340476	439604484569
Somma	per spediz. 49092545 2 colli	486,0	92,6	0,908 cbm
SCHARRER,ALTDORF (513)				
AVIEXP31968961				
Continuazione 2				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:45

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA**EX****Bolla Consegna / Lieferschein**

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 31968961	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49092545	Giorno Sped. Versandtag 2018-03-01
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 2
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel.int. Hausruf	

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Scharrer Transporte
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf

513

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr.-art.-die / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koli - Index
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:45

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies, Werk 30 • Industriestraße 1-3 • DE-91074 Herzogenaurach

Scharrer Transporte
Am Erlet 29

DE-90518 Altdorf

Ladeliste 49911543/513
2018-03-01 13:05:38
Seite 1

Kdnr	Empfänger	Straße/PLZ-Ort	Sendung Kolli	Versandart Inco/Inco2	Anz.Kollis Abmessung	Netto Paketdienstnr	Brutto
024466	GETRAG S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	49092545	Sonderfahrt	2 M304	393,4	486,0*
		IT-70026 Modugno	960448128	DAP/MODUGNO	806x606x930	340476439604481285	242,5
	Abladestelle 14248	BA	960448456		806x606x930	340476439604484569	243,5
			49092578	Sonderfahrt	5 M304	983,5	1210,0*
			519259334	DAP/MODUGNO	806x606x930	340476435192593348	242,0
			519260875		806x606x930	340476435192608752	242,0
			519260902		806x606x930	340476435192609025	242,0
			519260904		806x606x930	340476435192609049	242,0
			519260906		806x606x930	340476435192609063	242,0
					7**	1696,0**	
					7**	1376,9**	1696,0**

Ende

Verladender Spediteur: 513 Scharrer Transporte

Transportmittel BR 966 CD/548CF Borshosh/Novosad

Die Ladung besteht aus 7 Kollis

Bruttoladungsgewicht 1696,0 kg

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer
Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert,
dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem
Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung/Versendung an
bestimmte Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet/Drittland.

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

Anschrift
Industriestraße 1-3
DE-91074 HerzogenaurachSI/HZA-SLEL / Manuel Dronsgalla
Tel. +49(9132)82-86746
Fax +49(9132)82-457830

Frachtauftrag / Consignment note Abender / Sender IWS: Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Werk Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Sondertransport-Nr. / Premium freight no. Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR183002D Datum / Date Richtung / Direction 01.03.2018 12:36 Ausgang / Outbound																										
Beladestelle / Versand Loading point Ladetag / Loading 03/01/2018 date Ladeuhrzeit / 11:30 Loading time				Spediteur / Carrier Spediteur-Nr. / Carrier no. Scharrer Transporte 513																										
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Eintreff-Zeit / Required date Required time 03/02/2018 08:00																										
Shipping reference number																														
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Packstück / Parcel</th> <th>Anzahl / Quantity</th> <th>Abmessung / Dimensions</th> <th>cm</th> <th>Gewicht / Weight</th> </tr> <tr> <th>Reference number Type</th> <th></th> <th>Länge / Length Breite / Width</th> <th>Höhe / Height</th> <th>kg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>49092545 Pallet</td> <td>2</td> <td>81 61</td> <td>93</td> <td>486,000</td> </tr> <tr> <td>49092578 Pallet</td> <td>5</td> <td>81 61</td> <td>93</td> <td>1210,000</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Summe Packstücke / Amount parcels</td> <td>7</td> <td colspan="2" style="text-align: right;">Gesamt Gewicht / Total weight 1696,000</td> </tr> </tbody> </table>						Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight	Reference number Type		Länge / Length Breite / Width	Höhe / Height	kg	49092545 Pallet	2	81 61	93	486,000	49092578 Pallet	5	81 61	93	1210,000	Summe Packstücke / Amount parcels		7	Gesamt Gewicht / Total weight 1696,000	
Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight																										
Reference number Type		Länge / Length Breite / Width	Höhe / Height	kg																										
49092545 Pallet	2	81 61	93	486,000																										
49092578 Pallet	5	81 61	93	1210,000																										
Summe Packstücke / Amount parcels		7	Gesamt Gewicht / Total weight 1696,000																											
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Hagen, Patrick WP/IWS-P21L hagenpat@schaeffler.com			Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply: KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																											
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name			Unterschrift / Signature 03 MAR 2018																											
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name			Unterschrift / Signature "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																											



Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	08/03/18	TRASPORTATORE	
TARGA	/	AUTISTA	
NR COLLI VIAGGIO	7	'DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	7 colli
------------------	---------

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia

OPERATORE	FANUCCI DOMENICO	FIRMA	
-----------	------------------	-------	--